

Київський університет імені Бориса Грінченка
Кафедра англійської мови

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи
О.Б.Жильцов
“ ” 2016 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА СПЕЦІАЛЬНОСТІ
IV курс

Напрямок підготовки 6. 030205
Країнознавство

Факультет права та міжнародних відносин

3087
16

2016 – 2017 навчальний рік


Робоча програма «Іноземна мова спеціальності» для студентів IV курсу галузі знань 0203 «Гуманітарні науки», за напрямом підготовки 6.030205 Країнознавство.

Розробники: Ковалинська І.В., доцент кафедри англійської мови.

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри англійської мови

Протокол від “12” вересня 2016 року № 2

Завідувач кафедри англійської мови


_____ (Ольшанський Д.В.)

Заступник декана
з науково-методичної та навчальної роботи


_____ (Соколовська С. В.)

© Ковалинська І.В., 2016 р.

© Київський університет імені Бориса Грінченка, 2016 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 6	Галузь знань <i>0302 Міжнародні відносини</i>	Нормативна дисципліна
		Рік підготовки 4-й
Модулів – 2	Напрямок підготовки 6.030205 Країнознавство	Семестр 7, 8-й
Змістових модулів – 6 7-й семестр - 3 модулі 8-й семестр - 3 модулі		Аудиторні заняття: 96 год 7-й семестр- 72 год. 8-й семестр- 24 год.
		Лекції –не передбачено.
Загальна кількість годин – 216 7-й семестр- 108 год. 8-й семестр- 108 год.		Практичні: 96 год. 7-й семестр- 72 год. 8-й семестр- 24 год.
		Модульний контроль: 12 год. 7-й семестр- 6 год. 8-й семестр- 6 год.
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4		Самостійна робота: 72 год. 7-й семестр- 30 год. 8-й семестр- 42 год.
	Індивідуальні завдання – не передбачено навчальним планом	
	Семестровий контроль 36 год.	
	Вид контролю Екзамен	
	Освітньо-кваліфікаційний рівень: «бакалавр»	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета – формування системи понять, знань, умінь і навичок в галузі мов, міжнародних відносин та міжкультурної комунікації.

Завдання:

- узагальнення та розширення знань студентів в галузі мовознавства, міжнародних відносин, культури й традицій країн світу;
- визначення взаємозв'язку між суспільними явищами та явищами культури;
- забезпечення необхідним понятійним і мовним апаратом для аналізу сучасного стану суспільства, документації, джерел масової інформації, повідомлень преси тощо;
- реалізація потенційних можливостей студентів у плані розвитку їх духовності, загальної культури та соціального самовираження;

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати:

- основні лінгвістичні поняття і визначення, що дають змогу бути учасником іншомовного спілкування;
- основні принципи міжкультурної комунікації;
- загальні процедури і правила дипломатичної служби,
- технології соціальної комунікації

вміти:

- моделювати і аналізувати комунікативні акти
- коректно поставити завдання для створення умов формального і неформального спілкування;
- розв'язувати проблеми спілкування за допомогою навичок міжкультурного спілкування та високого рівня володіння мовами;
- застосовувати набуті лінгвістичні знання задля отримання інформації з іншомовних джерел та її аналізу;
- реалізовувати власні мовні і й особистісні потенції у дипломатичній діяльності.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Міжнародні організації

Вивчення й закріплення у мовних підготовлених і непідготовлених ситуаціях лексичних одиниць та граматичних структур, що є характерними для офіційно-ділового стилю. Розгляд системи міжнародних організацій. Читання для отримання інформації. Розвиток мовленнєвих навичок студентів за допомогою підготовленого й непідготовленого тематичного мовлення. Розвиток уваги, підвищення зацікавленості у вивченні іноземної мови шляхом залучення оригінальних текстів та відео матеріалів з інтернет джерел.

Розвиток європейської ідентичності. Формування навичок міжкультурної комунікації, толерантності й взаємоповаги. Розвиток навичок діалогічного мовлення студентів.

Змістовий модуль 2. Організації, що займаються безпекою та співробітництвом у Європі.

Вивчення термінології, що вживається у спеціалізованих матеріалах щодо співробітництва й

організації міжнародної безпеки. Розвиток логічного мислення й невідповідного мовлення студентів.

Вивчення лексики, що стосується роботи організацій міжнародного співробітництва у сфері забезпечення безпеки і стабільності. Закріплення лексики та граматичних структур у невідповідному усному та відповідному письмовому мовленні. Розвиток здібностей до аналізу й критичного мислення студентів.

Змістовий модуль 3. Асоціація країн Південної Азії

Розвиток навичок усного та письмового мовлення. Розвиток навичок аналітичного читання. Вивчення й закріплення у вправах різного рівня (мовних, мовленнєвих) нових лексичних одиниць і граматичних структур.

Вивчення спеціалізованої лексики, що стосується переговорів, організації бізнес-зустрічей. Розвиток мовленнєвої здогадки студентів.

Змістовий модуль 4. Міжнародний валютний фонд.

Вивчення й закріплення у вправах різного ступеня складності лексичних одиниць, що стосуються даної тематики. Організація роботи у групах та створення власних бізнес-проектів.

Змістовий модуль 5. Міжнародне право.

Вивчення лексики з тематики, що вивчається. Організація симуляційної ігри з тематики. Розвиток навичок міжкультурного спілкування. Розвиток критичного мислення студентів.

Обговорення актуальних проблем збереження миру у світі. Організація круглого столу за участі представників різних країн ООН для вирішення проблем мирного співіснування.

Модуль 6. Дипломатія.

Обговорення принципів дипломатії, якостей особистості, що призначається на дипломатичну службу. Розвиток навичок письмового мовлення.

Обговорення принципів мирного співіснування. Організація групової роботи з метою визначення рівня толерантності й уміння взаємодіяти. Розвиток усного невідповідного мовлення.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	денна форма				
	Усього	у тому числі			
л.		п.	м.к.	інд.	с.р.
Модуль 1					
Змістовий модуль 1. Міжнародні організації					
Тема 1. Міжнародні політичні організації	11	-	8	-	3
Тема 2. Міжнародні економічні організації. Міжнародні фінансові організації	11	-	8	-	3
Тема 3. Міжнародне співробітництво у рамках ООН	14	-	8		4
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2	
Разом за змістовим модулем 1	36	-	24	2	10
Змістовий модуль 2. Колективна безпека в Європі					
Тема 4. Історичні передумови створення НАТО	12	-	8	-	4
Тема 5. Принципи діяльності НАТО	11	-	8	-	3
Тема 6 Євросоюз. Принципи створення. Європейська ідентичність	13	-	8	-	3
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2	

Разом за змістовим модулем 2	36	-	24	2	-	10
Змістовий модуль 3. Асоціація країн Південної Азії						
Тема 7. Сфера діяльності країн-членів асоціації	11	-	8		-	3
Тема 8. Країни-члени СОТ. Принципи діяльності СОТ	14	-	8		-	4
Тема 9. Принципи участі у СОТ	11	-	8		-	3
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2		
Разом за змістовим модулем 3	36	-	24	2	-	10
Разом за модулем 1	108		72	6		30
Модуль 2						
Змістовий модуль 4. Міжнародний валютний фонд						
Тема 10. Принципи діяльності МВФ	13	-	4		-	7
Тема 11. Країни-учасники	11	-	4	-	-	7
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2		
Разом за змістовим модулем 4	24	-	8	2	-	14
Змістовий модуль 5. Міжнародне право						
Тема 12. Принципи міжнародного права	11	-	4	-	-	7
Тема 13. Організації міжнародного права	13	-	4		-	7
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2		
Разом за змістовим модулем 5	24	-	8	2	-	14
Змістовий модуль 6. Дипломатія						
Тема 14. Дипломатичний персонал. Дипломатична місія	11	-	4	-	-	7
Тема 15. Дипломатичні угоди	13	-	4		-	7
Разом за змістовим модулем 6	24	-	8	2	-	14
<i>Модульна контрольна робота</i>	2			2		
Разом за модулем 2	72		24	6		42
Підсумковий контроль	36					
Разом	108					
Разом	216	-	96	12	-	72

5. Теми семінарських занять – не передбачено навчальним планом

6. Теми лабораторних занять – не передбачено навчальним планом

7. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Змістовий модуль 1. Міжнародні організації		
1.	Міжнародні політичні організації	8
2.	Міжнародні економічні організації. Міжнародні фінансові організації	8
3.	Міжнародне співробітництво у рамках ООН	8
Змістовий модуль 2. Колективна безпека в Європі		
4.	Принципи створення Євросоюзу. Європейська ідентичність	8
5.	Історичні передумови створення НАТО	8
6.	Принципи діяльності НАТО	8
Змістовий модуль 3. Асоціація країн Південної Азії		
7.	Сфера діяльності країн-членів асоціації	8
8.	Країни-члени СОТ. Принципи діяльності СОТ	8

9.	Принципи участі у СОТ	8
Змістовий модуль 4. Міжнародний валютний фонд		
10.	Принципи діяльності МВФ	4
11.	Країни-учасники МВФ	4
Змістовий модуль 5. Міжнародне право		
12.	Принципи міжнародного права	4
13.	Організації міжнародного права	4
Змістовий модуль 6. Дипломатія		
14.	Дипломатичний персонал. Дипломатична місія	4
15.	Дипломатичні угоди	4
	Разом	96

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	Бали
Змістовий модуль 1. Міжнародні організації		10	10
1	Міжнародні політичні організації	3	3
2	Міжнародні економічні організації. Міжнародні фінансові організації	3	3
3	Міжнародне співробітництво у рамках ООН	4	4
Змістовий модуль 3. Євросоюз		10	10
4	Принципи створення Євросоюзу. Європейська ідентичність	4	3
5	Історичні передумови створення НАТО	3	4
6	Принципи діяльності НАТО	3	3
Змістовий модуль 3. Асоціація країн Південної Азії		10	10
7	Сфера діяльності країн-членів асоціації	3	4
8	Країни-члени СОТ. Принципи діяльності СОТ	4	3
9	Принципи участі у СОТ	3	3
Змістовий модуль 4. Міжнародний валютний фонд		14	10
10	Принципи діяльності МВФ	7	5
11	Країни-учасники МВФ	7	5
Змістовий модуль 5. Міжнародне право		14	10
12	Принципи міжнародного права	7	5
13	Організації міжнародного права	7	5
Змістовий модуль 6. Дипломатія		14	10
14	Дипломатичний персонал. Дипломатична місія	7	5
15	Дипломатичні угоди	7	5
	Разом	72	60

9. Індивідуальні завдання - не передбачено навчальним планом

10. Навчально-методична карта дисципліни (7-й семестр)

Разом: 108 год., із них: практичні заняття – 72 год., модульний контроль – 6 год., самостійна робота – 30 год.

Модулі (назви, бали)	1. Міжнародні організації (167 балів)			2. Колективна безпека в Європі (167 балів)			3. Асоціація країн Південної Азії (167 балів)		
Теми	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Практичні заняття (теми, бали) (36+360=396 год)	Міжнародні політичні організації (44 бали.)	Міжнародні економічні організації. Міжнародні фінансові організації (44 бали)	Міжнародне співробітництво у рамках ООН (44 бали)	Принципи створення Євросоюзу (44 б.)	Історичні передумови створення НАТО (44 б.)	Принципи діяльності НАТО (44 бали)	Сфера діяльності країн-членів асоціації (44 бали)	Країни-члени СОТ. Принципи діяльності СОТ.(44 бали)	Принципи участі у СОТ (44 бали)
Самостійна робота (30 б)	Самостійна робота (10 балів)			Самостійна робота (10 балів)			Самостійна робота (10 балів)		
Поточний контроль (вид, бали) (75 б)	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)			Модульна контрольна робота 2 (25 балів)			Модульна контрольна робота 3 (25 балів)		
Підсумковий контроль (вид, бали)	Залік Всього: 501 бал Коефіцієнт: 5,01								

10. Навчально-методична карта дисципліни (8-й семестр)

Разом: 108 год., із них: практичні заняття – 24 год., модульний контроль – 6 год., самостійна робота – 42 год., семестровий контроль – 36 год.

Модулі (назви, бали)	5. Міжнародне право (79 балів)		6. Дипломатія (79 балів)		Міжкультурна комунікація (79 балів)	
	10	11	12	13	14	15
Практичні заняття (теми, бали) (12+120 =132 год)	Принципи міжнародного права (22 бали)	Організації міжнародного права (22 бали)	Дипломатичний персонал. Дипломатична місія (22 бали)	Дипломатичні угоди (22)	Принципи міжкультурної комунікації (22 бали)	Стереотипи у міжкультурній комунікації. Толерантність (22 бали)
Самостійна робота (30 год)	Самостійна робота (10 балів)		Самостійна робота (10 балів)		Самостійна робота (10 балів)	
Поточний контроль (вид, бали) (75 б)	Модульна контрольна робота 4 (25 балів)		Модульна контрольна робота 5 (25 балів)		Модульна контрольна робота 6 (25 балів)	
Підсумковий контроль (вид, бали)	<p style="text-align: center;">Всього: 237 Коефіцієнт: 237/60=3,95 Екзамен (40 балів)</p>					

11. Методи навчання

I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- 1) За джерелом інформації:
 - *Словесні*: із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (PowerPoint-презентація), пояснення, розповідь, бесіда.
 - *Наочні*: спостереження, ілюстрація, демонстрація.
 - *Практичні*: вправи.
- 2) За логікою передачі і сприймання навчальних матеріалів: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.
- 3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.
- 4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою тощо.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

Вивчення дисципліни здійснюється у спеціально підготовлених аудиторіях, також у спеціалізованих комп'ютерних залах, де кожний студент отримує можливість предстати свої навчальні надбання у вигляді презентацій.

12. Методи контролю

Навчальні досягнення студентів з дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок, розширення кількості підсумкових балів до 100.

Оцінка за кожний змістовий модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, за модульну контрольну роботу. Виконання модульних контрольних робіт здійснюється з використанням роздрукованих завдань. Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу змістового модуля.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- *Методи усного контролю*: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, екзамен.
- *Методи письмового контролю*: модульне письмове тестування; підсумкове письмове тестування, реферат.
- *Комп'ютерного контролю*: тестові програми.
- *Методи самоконтролю*: уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- систематичність відвідування занять;
- своєчасність виконання навчальних і індивідуальних завдань;
- повний обсяг їх виконання;
- якість виконання навчальних і індивідуальних завдань;
- самостійність виконання;
- творчий підхід у виконанні завдань;
- ініціативність у навчальній діяльності;
- виконання тестових завдань.

Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано нижче у таблицях.

Порядок переведення рейтингових показників успішності

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно - відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з, можливими, незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре - достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре - в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно - посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо - мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання - незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу - досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де зазначено види й терміни контролю.

Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю

№ з/п	Вид діяльності студента	Макс. кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Разом 7-й семестр	Модуль 4		Модуль 5		Модуль 6		Разом 8-й семестр
			Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю	Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю	Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю		Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю	Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю	Кільк. одиниць	Макс. кількість балів за одиницю	
1	Відвідування лекцій															
2	Відвідування практичних занять	1	12	12	12	12	12	12	36	4	4	4	4	4	4	12
3	Виконання завдань для самостійної роботи	10	1	10	1	10	1	10	30	1	10	1	10	1	10	30
4	Робота на практичних (семінарських) заняттях	10	12	120	12	120	12	120	360	4	40	4	40	4	40	120
5	Індивідуальне завдання	-	-	-	-	-	-	-								
6	Опрацювання фахових видань	-	-	-	-	-	-	-								
7	Написання реферату	-	-	-	-	-	-	-								
8	Виконання модульної контрольної роботи	25	1	25	1	25	1	25	75	1	25	1	25	1	25	75
9	Виконання тестового контролю	-	-	-	-	-	-	-								
10	Лабораторне заняття (допуск, виконання, захист)	-	-	-	-	-	-	-								
11	Творча робота (в т.ч. есе)	-	-	-	-	-	-	-								
	Макс. кількість балів за видами поточного контролю (МВ)	-	-	167	-	167	-	167	501	-	79	-	79	-	79	237

13. Методичне забезпечення

Викладання навчальної дисципліни забезпечується сучасними технічними засобами навчання, які побудовані на новітніх інформаційно-комунікаційних технологіях (мультимедійний комп'ютер, мультимедійний проектор, інтерактивний комплекс SMART Board, авторські засоби мультимедіа).

На заняттях і під час самостійній роботі студентів використовуються методичні рекомендації щодо вивчення дисципліни, ілюстративні комп'ютерні дидактичні матеріали, які розроблені на кафедрі, а саме:

- Опорні конспекти.
- Навчальні посібники.
- Робоча навчальна програма.
- Збірка тестових і контрольних завдань для тематичного (модульного) оцінювання навчальних досягнень студентів.
- Засоби підсумкового контролю (комплект друкованих завдань для підсумкового контролю).
- Презентації.

14. Рекомендована література

Базова

1. Ребрій О.В. Переклад англomовної громадсько-політичної літератури. Навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти / За ред. Л.М.Черноватого та В.І. Карабана. – Вінниця : Нова книга, 2009. – 240 с.
2. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 576с.
3. Білозерська Л.П., Возненко Н.В., Радецька С.В. Термінологія і переклад. Навч. Посібник для студентів філологічного напрямку підготовки. – Вінниця: Нова книга, 2010. – 232 с.

Додаткова

1. Ілко V. Korunrts Contrastive typology of the English and Ukrainian languages/Навчальний посібник. –Вінниця : Нова книга, 2003. – 464 с.

Фахова

1. <http://www.bbc.com/news>
2. <http://ru.news-channels.net/world-news/bbc-world/>

Робоча програма навчального курсу

«Іноземна мова спеціальності»

Укладачі:

Ковалинська І.В., старший викладач кафедри англійської мови

Б Іноземна мова спеціальності. Робоча програма навчальної дисципліни
/ Укладач Ковалинська І. В – К. : Київський університет імені Бориса Грінченка,
2016. – 14 с.